

---

본 약관은 일본어 원문을 번역한 한국어판입니다.  
본 약관이 다른 언어로 번역되어 원문과 번역문이 일치하지 않는 경우는 일본어 원문이 우선됩니다.

# 여행 수배 거래 조건 설명서 (해외)

(주식회사 Adventure)

## 1. 여행 수배 계약

- (1) 이 여행은, (주) Adventure (이하 「당사」 라고 한다) 가 제공하는 여행이며, 여행자와 여행 수배 계약 (이하 「여행 계약」 이라고 한다) 을 체결하는 것입니다. 이 서면은 여행업법 12조4에 준하여 여행자에게 교부하는 거래 조건 설명서면으로 여행계약이 성립한 경우는 동법 제12조5 및 당사 여행 수배 계약 약관 제 10조 제1항 계약 서면 (이하 「계약서」 라 한다)의 일부로 취급합니다. 여행 계약 내용 및 조건은 본 여행 조건 설명서, 당사 여행 수배 계약 약관 (이하 「당사 약관」 이라 한다) 및 홈페이지 「예약확인·마이페이지」 에 기재된 규정에 따릅니다.
- (2) 당사는 여행자의 요청에 의해 여행자가 희망하는 교통, 숙박, 그외 서비스를 제공하기 위하여 여행 업무를 대행합니다.
- (3) 당사는 여행 서비스를 제공하기 위하여, 교통, 숙박 시설등에 지불해야 할 운임 및 요금, 기타 여행 비용, 그외 당사 소정의 여행업무 취급 수수료를 수령합니다.  
여행업무 취급수수료  
[https://ko.skyticket.com/doc/yakkan/toriatsukairyoukin\\_kaigai\\_ko.pdf](https://ko.skyticket.com/doc/yakkan/toriatsukairyoukin_kaigai_ko.pdf)
- (4) 당사가 여행서비스 수배시에 만석, 휴업, 조건 불충분등의 이유로 교통, 숙박 시설과의 여행 서비스 제공 계약 체결이 어려울 경우라도 여행 수배 계약에 준하여 당사가 의무를 이행 완료한 후에는 상기 여행업무 취급 수수료를 청구할 수 있습니다.
- (5) 교통, 숙박등의 여행 서비스를 제공하는 시설이 여행자에게 제공하는 여행 서비스에 대해서는 해당 제공 시설의 약관이 적용됩니다.

## 2. 여행 신청과 여행 계약 성립

- (1) 여행자가 희망하는 교통, 숙박시설등의 서비스는 당사의 여행 사이트 skyticket (<https://ko.skyticket.com/>) 필수 항목을 입력후, 예약 화면으로 진행하여 신청하실 수 있습니다. 단, 유학 상담은 당사가 별도 안내해 드리는 예약 화면에서 신청해 주십시오.
- (2) 단체·그룹여행의 대표로 계약 책임자가 신청한 경우, 당사는 계약 책임자가 단체 구성원의 대리권을 전면적으로 위임받은 것으로 간주합니다.
- (3) 예약 페이지에서 필수 항목에 입력 및 동의, 신청금 또는 여행 대금 결제를 진행한 후에 보내주십시오. 당사가 신청금 및 여행 대금을 수령하고 「예약 완료 페이지」 를 확인한 시점에서 여행 계약이 성립됩니다. (신청 미완료의 경우는 계약이 성립되지 않는 점 주의바랍니다. 신청금은 여행 대금 또는 취소수수료, 위약금 일부로 취급됩니다.)
- (4) 전항 기재에 관계없이 당사는 신청금을 받지 않고 계약 체결의 승낙만으로 여행 수배 계약이 성립되는 경우가 있습니다.
- (5) 예약 완료 통지에도 불구하고, 고객의 수신 상태 불량등 고객의 사정에 의해 예약 완료 페이지가 확인되지 않는 경우라도 계약 성립이 됩니다. 예약 완료 페이지를 확인할수 없는 경우는, 당사 홈페이지 「예약 확인·마이 페이지」 에서 직접 확인하시거나 당사에 연락바랍니다.

## 3. 신청 조건

- (1) 18세 미만일 경우 해외 항공권 및 호텔 이용시에는 보호자가 동반해야 하며, 해외 유학은 보호자의 동의서가 필요합니다.
- (2) 질병, 신체장애, 임신중, 보조견 동반등 그외 특별한 배려가 필요한 여행자가 계약 신청시에 알려주시면, 당사는 가능한 범위안에서 대응할 것을 여행서비스

제공처에 전해드립니다. 또한 특별한 조치에 필요한 비용이 청구될 경우는 고객이 부담합니다.

- (3) 여행자가 조직 폭력단원, 폭력단 관계자, 그외 반사회적 세력으로 인정된 경우, 당사에 대해서 폭력적인 요구행동, 부당한 요구행동, 협박적인 언동 및 폭력을 휘둘렀을 경우, 또는 풍설을 유포하고 위력을 사용하여 당사의 신용을 훼손 또는 당사의 업무를 방해하는 행위, 또한 이에 준하는 행위를 하였을 경우에는 신청을 거절할 수 있습니다.
- (4) 해외 유학은 성별, 연령, 자격, 기능 그외 조건이 당사 또는 희망하시는 유학처가 지정하는 조건에 미치지 못 할 경우나 유학처가 지정하는 신청 기한까지 유학수속이 완료될 전망이 없을 때는 신청을 거절하는 경우가 있습니다.
- (5) 그외 당사의 업무상 사정이 있을 경우에 신청을 거절하는 경우가 있습니다.

#### 4. 여행 요금

- (1) 당사가 제휴한 신용카드 회사 (이하 「제휴회사」라고 한다) 카드 회원(이하 「회원」이라고 한다)의 서명없이 여행요금을 수령한다는 조건으로, 전화, 메일, 팩스 기타 통신 수단에 의한 여행 계약 (이하 「통신 계약」라고 한다)을 체결하는 경우가 있습니다. 단, 당사가 제휴회사와 무서명 취급 특약을 포함한 가맹점 계약이 없는등, 또는 업무상의 이유등으로 접수받지 못하는 경우도 있습니다.
- (2) 통신 계약 신청시에는 회원은 여행내용, 출발일, 카드 명의, 회원번호, 카드 유효기간등을 당사에 제출하여야 합니다.
- (3) 통신 계약의 「신용카드 결제일」이란, 회원 및 당사가 여행 계약에 따른 여행요금등의 지불일 또는 환불일이며, 지불일은 계약 성립일, 환불일은 계약 해약 신청일을 말합니다.
- (4) 고객이 요청한 카드 회사에서 신용카드 결제를 처리할수 없는 경우, 당사는 신청을 거절할수 있습니다.

#### 5. 유류 할증료

- (1) 유류 할증료는 특별히 기재된 경우를 제외하고 여행요금에 포함되지 않습니다. 출발일 및 이용 교통기관등 (항공사등) 에 따라 부과되는 경우가 있습니다.
- (2) 계약성립후에, 교통기관등 (항공사등) 의 사정에 의해 유류할증료가 증액된 경우 고객의 동의후에 추가 청구하고, 감액된 경우에는 그 차액을 신속하게 환급합니다.
- (3) 고객이 유류 할증료 징수를 이유로 여행 계약을 해제할 경우에는, 당사 소정의 여행 업무 취급 수수료가 청구됩니다.

#### 6. 계약서 교부

당사는 여행 계약이 체결된후 바로, 전자 메일 또는 팩스로 계약서를 보내드립니다. 계약서에는 여행 일정, 여행 서비스 내용, 여행 서비스를 제공받을 권리가 기재된 서면 (또는 번호등) 로 구성되어 있습니다.

#### 7. 여행 계약 내용 변경

- (1) 여행자가 여행 수배 계약 변경을 희망하시는 경우 당사는 가능한 한 요청에 응해드립니다. 변경시 추가요금 및 그외 변경에 필요한 비용은 여행자 부담이며 변경 수수료가 부과됩니다.
- (2) 변경 불가능한 경우는 여행 계약을 일단 해제한 후 다시 새로 신청하셔야 하며, 소정의 취소 수수료가 부과됩니다.
- (3) 변경 및 취소의 경우 지불하신 수수료는 환불되지 않는 점 양해바랍니다.

#### 8. 여행 계약 해제

- (1) 고객의 자발적 해제  
고객은 아래 요금을 지불함으로써 언제든지 여행계약의 전부 또는 일부를 해제할

수 있습니다.

- 1 고객이 이미 제공 받은 여행 서비스의 비용.
- 2 제공 받지 못한 여행 서비스에 대한 취소 수수료, 그외 여행서비스 제공 시설에 미납한 비용.
- 3 당사 소정의 여행 업무 취급 수수료 · 취소 수수료.

(2) 고객의 귀책사유로 인한 해제

당사는 아래 사유에 해당하는 경우에는 여행수배 계약을 해제 할 수 있습니다.

- 1 고객이 정해진 기일까지 여행 요금을 납입하지 아니한 경우
  - 2 고객이 요청한 카드 회사에서 신용카드 결제를 처리할수 없는 경우
  - 3 그외 고객이 당사 약관, 본 여행조건서, skyticket이용약관을 위반한 경우
- 아래의 비용은 고객이 부담합니다.
- 고객이 이미 제공 받은 여행 서비스의 비용 및 제공 받지 못한 서비스에 대한 취소 수수료.
  - 그외 여행서비스 제공 시설에 미납한 비용 및 당사 소정의 여행 업무 취급 수수료 · 취소 수수료.

(3) 당사의 귀책사유로 인한 해제

당사의 책임으로 인해 여행 서비스를 제공받지 못할 경우, 고객은 여행 계약을 해제할 수 있습니다. 그 경우에는, 당사는 고객이 이미 제공받은 여행서비스의 대가로써 지불한 비용 또는 납입해야할 비용을 제외한 여행 요금을 고객에게 환급합니다.

## 9. 당사의 책임

- (1) 당사는 여행계약의 이행에 있어서, 당사 또는 수배 대행자가 고의 또는 과실로 손해를 가한 경우 손해 배상의 책임을 집니다. 단, 손해 발생 다음날부터 2년이내에 당사에 통지한 경우에 한합니다.
- (2) 수하물의 손해에 대해서는 손해 발생 다음날부터 21일 이내에 당사에 통지를 한 경우에 한하여, 고객 1인당15만엔 (당사의 고의 또는 중대한 과실의 경우는 제외)을 한도로 배상합니다.
- (3) 면책 사항  
당사 또는 수배 대행자의 고의 및 과실이 없는 아래의 사유에 의해 고객이 손해를 입었을 경우, 당사는 그 손해 배상의 책임을 지지 않습니다.
  - a) 천재지변, 전란, 폭동, 화재, 교통기관의 지연, 파업등으로 인해 출발편이 취소 또는 여행 일정이 변경된 경우.
  - b) 정부의 명령, 감염병으로 인한 격리 또는 이에 따른 여행일정의 변경, 취소된 경우.
  - c) 교통, 숙박시설의 초과예약 (오버부킹)으로 예약이 취소되거나 탑승을 거부당한 경우.
  - d) 고객이 귀국 항공편의 72시간 전까지 예약 재확인 및 출발 시간을 확인을 소홀하여 예약이 취소, 항공권이 무효가 된 경우.
  - e) 고객이 집합시간 (출발 2시간전)에 늦어 탑승하지 못한 경우.
  - f) 고객이 항공권등을 분실 또는 도난 당한 경우.
  - g) 그외 당사 또는 수배 대행자의 관리외의 사유에 의해 고객이 손해를 입었을 경우.
  - h) 여권의 유효기간 부족 및 비자를 취득하지 못하여 일본 및 각국의 출입국 관리법에 의해 탑승, 출입국을 하지 못할 경우.
  - i) 여권상의 성명과 항공권에 기재된 성명이 다른 경우.
  - j) 고객의 사정으로 인하여 예약한 교통기관 이용에 차질이 생겨, 그 이후의 예약이 취소, 항공권등이 무효가 된 경우.

## 10. 고객의 책임

- (1) 손해배상 책임  
고객의 고의 또는 과실로 당사가 손해를 입은 경우, 해당 고객이 손해를 배상하여야 합니다.
- (2) 확인의 의무  
여행 계약 체결시 당사가 제공한 정보를 활용하여, 여행자의 권리 의무 그외 계약 내용을 이해하려고 노력하여야 합니다.  
계약서를 제시할 시에, 계약서에 기재된 여행서비스를 원활히 실시하기 위해, 만일 계약서가 희망하는 내용과 다른 경우에는 신속하게 당사에 알려야 합니다.
- (3) 여권·비자  
현재 여행에 유효한 여권인지 확인하여, 여권·비자에 관한 수속을 직접하셔야 합니다. 또한 방문지의 예방 접종 증명서가 필요한 경우에는 해당 증명서를 지참해 주십시오.
- (4) 위생 정보  
방문지의 위생 상태등 자세한 내용은 아래 URL에서 확인바랍니다.  
<http://www.forth.go.jp/>
- (5) 해외여행 안전정보  
방문지의 안전정보를 아래 URL에서 반드시 확인해 주시기 바랍니다.  
<http://www.anzen.mofa.go.jp/masters/explanation.html>

## 11. 개인 정보 제3자 제공

- (1) 당사는 여행 신청시에 제출된 신청서에 기재된 개인정보에 대해서, 고객과의 연락 목적 이외에, 여행 상품의 예약 및 원활한 여행 서비스 제공등에 필요한 범위내에서 교통, 숙박시설등에 고객의 성명등을 전자적 방법등으로 제공합니다.
- (2) 당사의 개인정보 처리 방침의 자세한 내용은 아래 URL을 참조바랍니다.  
<https://ko.skyticket.com/info/privacy>

## 12. 기타 주의사항

- (1) 교통, 숙박시설의 사정 (결항, 운항 정지, 지연 등) 으로 취소되어, 교통, 숙박시설의 취소 수수료가 면제된 경우라도, 당사 소정의 「여행 업무 취급수수료」, 「사무수수료」 은 환불되지 않습니다.
- (2) 고객의 사정으로 인해 취소 및 환불하는 경우, 환불시의 은행 수수료는 고객이 부담이며, 또한 금융기관의 고객 명의 계좌에 입금됩니다.
- (3) 여행 계약 성립시, 고객의 수신 상태 불량등 고객의 사정으로 인하여 전자 승낙 통지를 확인하지 못하여도 계약 성립으로 간주되므로, 계약 내용등의 이유로 취소하는 경우라도 당사 소정의 취소 수수료등이 발생합니다.
- (4) 교통 기관의 사정으로 인해 스케줄이 변경되어 환승하지 못하고 취소된 경우, 항공권 대금이외의 비용 (현지 호텔비, 그외 교통비등)에 관해서는 당사는 일절 책임을 지지 않습니다.
- (5) 본 여행계약에는 당사 특별보상 규정 (별지)은 적용되지 않습니다.
- (6) 질병, 부상을 당했을 경우 고객의 치료비, 이송비등이 발생할 수 있으며, 사고가 날 경우는 가해자의 손해배상 청구 및 합의가 어렵거나, 충분한 금액을 배상받지 못하는 경우도 있습니다. 치료비, 이송비, 사망·휴우장애등을 보상받기 위해서라도 여행자가 직접 해외여행보험의 가입을 권해드립니다.
- (7) 일본으로 반입 및 수입이 금지되어 있는 이하의 물품에 대해 이를 위반 하였을 경우에는 관세법에 의거하여 처벌, 소유권 포기, 폐기될 수 있습니다.
  - a) 워싱턴 조약에 위반되는 동식물 및 물품 (예)  
일부 한약 (사향노루, 웅담 등), 모피, 상아 세공, 상아제 도장, 피혁제품 (악어, 뱀, 도마뱀), 동물가죽을 이용한 악기 (해금등), 살아있는 동식물 (원숭이, 앵무새, 독수리, 난초, 선인장 등)
  - b) 일본으로 수입이 금지되어 있는 물건  
①아편, 코카인, 각성제 등 ②총포탄, 폭발물 등 ③위조품, 모조품 등 ④아동

포르노, 공안 또는 풍속을 저해하는 서적, 사진등 ⑤가짜 명품  
⑥가축전염병예방법, 식물방역법에 지정된 동식물

### 13. 소재지

주식회사 어드벤처

[동경 본사]

〒150-6024 도쿄도 시부야구 에비스 4-20-3 에비스 가든플레이스타워 24F

[오사카 지사]

〒530-0011 오사카후 오사카시 기타구 오후카쵸 3-1 그랑프론트 오사카타워B 27F

관광청장관등록여행업 제2035호

일반사단법인 일본여행업협회 (JATA) 정회원

【전화번호】 + 81-3-5224-8845

【영업시간】 평일 10 : 00 ~ 18 : 30 / 토, 일, 공휴일 휴무

여행업무 운영관리자 [동경 본사] 도미나가 료지, 이시모토 준이치

[오사카 지사] 우노 미즈키

※ 여행계약시 담당자의 설명 및 대응에 관한 문의사항은 위 운영 책임자에게  
언제든지 연락바랍니다.

【2023년 10월 10일 개정】